



Financial Secretary John Tsang (middle), Secretary for Commerce and Economic Development Gregory So (second left), Hong Kong Tourism Board Chairman Peter Lam (third left), Commissioner for Tourism Cathy Chu (second right), Group Deputy Managing Director Victor Lui (third right) and other officiating quests at the opening ceremony for the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon 財政司司長曾俊華(中),聯同商務及經濟發展局局長蘇錦樑(左二)、旅發局主席林建岳(左三)、旅遊事務專員朱曼鈴(右二)、集團 副董事總經理雷霆(右三)及其他主禮嘉賓出席「新鴻基地產香港單車節」起步禮

# Promoting sport for charity with two mega annual events

# 透過兩大年度體育活動推廣運動行善

The Group stages and sponsors different sporting events encouraging people to exercise for healthy and sustainable living. The Shanghai stop of the SHKP Vertical Run for Charity and the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon concluded with success. Meanwhile, the SHKP Vertical Run for Charity - Race to Hong Kong ICC will be held in early December. Both events aim to benefit worthy charitable causes.

### **SHKP Vertical Run for Charity**

The latest SHKP Vertical Run for Charity Shanghai stop Race to Shanghai IFC was a great success with 1,700 runners climbing the 1,460 stairs in Shanghai IFC Tower 2. The race was also the eighth stop on the 2016 Vertical World Circuit. The elite field will compete in the grand finale at the SHKP Vertical Run for Charity - Race to Hong Kong ICC on 4 December.

### Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon

The Group continues to be the title and charity sponsors of the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon, which is the biggest cycling event in the city with over 4,600 local and international riders this year. There were four races and five cycling activities: the International Criterium, Men's and Women's Open, Team Time Trial, Challenge Ride, Community Ride, CEO Charity & Celebrity Rides, Kids & Youth Rides and Family Fun Ride. The routes were extended to cover three tunnels and three bridges for the first time, adding to the fun with scenic views and iconic structures along the way.

Additionally, the Group staged a Bike Challenge for Charity with HK\$50 donation for every kilometre participants clocked up.

All donations from Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon and Bike Challenge for Charity will benefit J Life Foundation, The Boys' & Girls' Clubs Association of Hong Kong, The Hong Kong Federation of Youth Groups and The Community Chest for development of programmes to support local children and youth.



Group Executive Director Adam Kwok (fifth right) and representatives of the beneficiaries of Bike Challenge

集團執行董事郭基煇(右五)與「六人二轆同行善」活 動的受惠機構代表合照



Some 1.700 vertical run enthusiasts in this vear's Race to Shanghai IFC

今年共有1,700名垂直跑愛好者參與「勇闖上海IFC」

26



Group Deputy Managing Director Mike Wong (front, right standing) and Executive Director Christopher Kwok (front, left standing) in the Sun Hung Kai Properties Hong Kong Cyclothon with staff and their relatives

集團副董事總經理黃植榮(前排站立右)及執行董事郭基泓(前排站立左)連同同事及家屬參與「新鴻基地產香港單車節」

集團致力推廣健康及可持續的生活模式,透過主辦及贊助不同類型體育項目,鼓勵市民多做運動。「新地公益垂直跑」上海賽站及「新鴻基地產香港單車節」早前結束,而「新地公益垂直跑-勇闖香港ICC」將於12月初舉行。兩項賽事均結合「體育」及「慈善」元素,別具意義。

#### 新地公益垂直跑

由集團主辦的「新地公益垂直跑」其上海賽站「勇闖上海IFC」反應熱烈,今年共有1,700名垂直跑好手挑戰上海國金中心二期的1,460級樓梯。比賽同時為2016垂直馬拉松世界巡迴賽的第八站。精英跑手將在12月4日舉行的「新地公益垂直跑-勇闖香港ICC」中,競逐世界冠軍殊榮。

#### 新鴻基地產香港單車節

由集團冠名及慈善贊助的「新鴻基地產香港單車節」為本港歷來最大規模的單車活動,吸引了逾4,600名海外及本地單車愛好者參加。單車節共有四項比賽及五個活動,包括國際專業公路繞圈賽、男女子公路繞圈賽、隊制計時賽、挑戰組、悠遊組、總裁及名人慈善單車遊、兒童及少年單車樂以及家庭單車樂。今年路線延長並首度覆蓋「三隧三橋」,參加者享受破風樂之餘,亦可沿途欣賞美景及多個標誌性建築。

另外,集團早前主辦「六人二轆同行善」單車接力 慈善賽。凡參加者在活動中完成的每一公里,集團 將額外撥捐50港元善款。

「新鴻基地產香港單車節」及「六人二轆同行善」 活動所得善款將撥捐啟愛共融基金、香港小童群益 會、香港青年協會及香港公益金,用於開拓和發展 本港基層兒童及青少年服務。

## Fifth year for SHKP Love Nature Campaign

## 「新地齊心愛自然」計劃推廣環保五周年

The SHKP Love Nature Campaign run by Green Power with the Group's support is entering its fifth year. The campaign combines education with appreciation and outdoor exploration so children learn to love nature and pass the idea on to their families. A full range of initiatives have spread the green message to kindergarten and primary school students since 2011, including coastal and terrestrial clean-ups, school visits, eco-tours, drawing competitions and exhibitions, along with training workshops and materials for teachers. Nearly 30,000 students have learned to love nature through interesting campaign activities over the years.

由集團全力支持,綠色力量舉辦的「新地齊心愛自然」計劃今年邁進五周年。活動結合學習與欣賞、戶外探索等不同元素,旨在培育學生愛護自然,鼓勵他們與家人攜手愛護環境。該計劃自2011年展開以來,舉辦了不同活動,包括海岸及郊外清潔、訪校、生態學習之旅、繪畫比賽及展覽等,將保育訊息帶到小學及幼稚園,並為教師提供培訓及教材。五年來,共有近三萬名學童透過該計劃的生動有趣活動,認識愛護自然的重要性。



Dr Nature On-The-Go kindergarten visit for children 特別為幼童而設的「自然博士進校園」計劃訪校活動